

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung  
**Band:** 29 (2014)  
**Heft:** 3

**Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# impresum

## Autorinnen und Autoren

Seiten 4–7:  
Michael Hanak  
Kunst- und Architektur-  
historiker  
Frankengasse 24  
8001 Zürich  
hanak@swissonline.ch

Seiten 10–11:  
Dr. Marion Wohlleben  
Kunsthistorikerin  
Rütistrasse 4  
8032 Zürich  
wohlleben@bluewin.ch

Seiten 12–13:  
Jürg Manser  
Kantonsarchäologe  
Kanton Luzern  
Denkmalpflege und  
Archäologie  
Libellenrain 15  
6002 Luzern  
juerg.manser@lu.ch

## Bildnachweise

Cover  
Börje Müller, Basel 2013

Seiten 4–9:  
Börje Müller, Basel 2013

Seiten 12–13:  
Konferenz Schweizerischer  
Kantonsarchäologinnen und  
Kantonsarchäologen KSKA

Seite 20 links:  
Schweizer Heimatschutz

Seite 20 Mitte:  
Association des Amis des  
Bateaux à Vapeur du Léman  
AABVL

Seite 20 rechts:  
Amt für Archäologie des  
Kantons Thurgau AATG

Seite 31:

## NIKE

Die Nationale Informations-  
stelle zum Kulturerbe NIKE,  
Mitglied der Schweiz-  
Akademie der Geistes- und  
Sozialwissenschaften  
SAGW sowie von Europa  
Nostra, setzt sich für die  
Erhaltung der Kulturgüter  
in der Schweiz ein. Ihre  
Tätigkeit gründet auf den  
Schwerpunkten «Sensibi-  
lisierung», «Koordination»  
und «politische Arbeit».  
36 Fachverbände und  
Publikumsorganisationen  
bilden den Verein NIKE. Ein  
Verzeichnis der Mitglieder  
findet sich im Internet:  
[www.nike-kulturerbe.ch](http://www.nike-kulturerbe.ch)

Leiterin  
Dr. Cordula M. Kessler  
[cordula.kessler@nike-kulturerbe.ch](mailto:cordula.kessler@nike-kulturerbe.ch)

Redaktion  
Boris Schibler  
[boris.schibler@nike-kulturerbe.ch](mailto:boris.schibler@nike-kulturerbe.ch)

Europäische Tage  
des Denkmals  
Paula Borer  
[paula.borer@nike-kulturerbe.ch](mailto:paula.borer@nike-kulturerbe.ch)  
Lino Gross  
[lino.gross@nike-kulturerbe.ch](mailto:lino.gross@nike-kulturerbe.ch)  
Laura Heyer  
[laura.heyer@nike-kulturerbe.ch](mailto:laura.heyer@nike-kulturerbe.ch)

Sachbearbeitung,  
Administration und  
Finanzen  
Susanna König  
[susanna.koenig@nike-kulturerbe.ch](mailto:susanna.koenig@nike-kulturerbe.ch)  
Francesca Baumgartner  
[francesca.baumgartner@nike-kulturerbe.ch](mailto:francesca.baumgartner@nike-kulturerbe.ch)

## NIKE

Kohlenweg 12  
Postfach 111  
CH-3097 Liebfeld  
T 031 336 71 11  
F 031 336 71 18  
[info@nike-kulturerbe.ch](mailto:info@nike-kulturerbe.ch)  
[www.nike-kulturerbe.ch](http://www.nike-kulturerbe.ch)  
[www.hereinspaziert.ch](http://www.hereinspaziert.ch)  
[www.venezvisiter.ch](http://www.venezvisiter.ch)  
[www.venitevedere.ch](http://www.venitevedere.ch)

## NIKE-Bulletin

**29. Jahrgang Nr. 3/2014**  
Das NIKE-Bulletin erscheint  
sechs Mal pro Jahr in einer  
Auflage von jeweils 2400  
Exemplaren (bestätigt  
WEMF 2012). Für den Inhalt  
ihrer Beiträge zeichnen  
allein die Autoren und  
Autorinnen verantwortlich.  
  
Jahresabonnement  
CHF 70.– / € 68.–  
(inkl. Versandkosten)  
Einzelheft: CHF 16.– /  
€ 18.– (inkl. Versandkosten)

Übersetzungen  
Médiatrice Traductions,  
Alain Perrinjaquet,  
Le Noirmont und Sylvie  
Colbois, Les Ponts-de-  
Martel  
  
Layout  
Jeanmaire & Michel, Bern  
  
Druck  
W. Gassmann AG, Biel/  
Bienne



Das NIKE-Bulletin wird  
unterstützt von  
Bundesamt für Kultur



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Kultur BAK  
Office fédéral de la culture OFC  
Ufficio federale della cultura UFC  
Uffizi federal da cultura UFC

und  
Schweiz. Akademie der  
Geistes- und Sozialwissen-  
schaften SAGW



ISSN 1015-2474

## Termine

**Heft 4 | 2014**  
Redaktionsschluss 26.05.14  
Inserateschluss 12.06.14  
Auslieferung 07.08.14

## Kulturerbe in Wert setzen



## Heft 5 | 2014

Redaktionsschluss 28.07.14  
Inserateschluss 14.08.14  
Auslieferung 22.09.14

## Service

## Heft 6 | 2014

Redaktionsschluss 08.09.14  
Inserateschluss 25.09.14  
Auslieferung 03.11.14

## N.N.

## Insertionsbedingungen

1/1 Seite  
193 x 263 mm CHF 1600.–  
½ Seite quer  
193 x 128 mm CHF 850.–  
½ Seite hoch  
93 x 263 mm CHF 850.–  
¼ Seite quer  
193 x 60 mm CHF 500.–  
¼ Seite hoch  
93 x 128 mm CHF 500.–  
4. Umschlagseite  
CHF 2500.–  
Einstecker  
CHF 1000.–

## Corrigendum

Im Bulletin 1–2/2014 wurden der Titel und die Berufsbezeichnung der Autorin des Beitrags «Die Lebensmittelversorgung im Basler Stadtbild» (S. 8–13) falsch angegeben. Die richtigen Angaben lauten: Dr. Barbara Keller, Wirtschaftshistorikerin.

## Un hôtel à l'apparence d'un paquebot

**L**es années 60 – c'était la haute conjoncture en Suisse: l'économie se trouvait en croissance, l'industrie du bâtiment connaissait un boom, le trafic se développait. Bientôt, tout le monde possédait une voiture, pouvait voyager – il fallait donc des hébergements pour tous ces automobilistes circulants. En Europe des années 50, un nouveau type de bâtiment s'établit le long des routes: le motel. L'architecte Alberto Sartoris (1901–1998), un des protagonistes de l'architecture moderne en Suisse, conçoit en 1964-65 un motel entre Lausanne et Vevey, au cœur de la Riviera vaudoise.

Le Motel Les Blonnaisses à Cully, au bord du lac Léman, se répartit sur trois niveaux. Le rez-de-chaussée était consacré aux services, parkings, garage et restaurant. Pour les deux niveaux au-dessus, une série de balcons s'étend devant les chambres. Ce bandeau horizontal fait allusion à un paquebot accostant le mur de vigne.

En 2012 le Motel a été transformé en hôtel quatre étoiles par le bureau d'architecture CCHE. Ce bureau lausannois visait principalement la revalorisation du caractère originel du bâtiment. Avec l'aide du service des Monuments historiques, on a réussi de convaincre le maître d'ouvrage que l'architecture de l'établissement constituait un élément fort et important de son apparence. Grâce à cette prise de conscience on peut aujourd'hui loger au bord du Léman, au cœur du Lavaux, site du patrimoine mondial de l'Unesco, dans un bâtiment iconique de l'époque moderne de l'après-guerre. D'ailleurs, il s'appelle Hôtel Lavaux.

*Boris Schibler*



[www.hotellavaux.ch](http://www.hotellavaux.ch)

## Mitgliederorganisationen NIKE

Arbeitsgemeinschaft für die Provinzial-Römische Forschung in der Schweiz ARS
Arbeitsgemeinschaft für die Urgeschichtsforschung in der Schweiz AGUS
Arbeitsgemeinschaft für Historische Anthropologie der Schweiz AGHAS
Arbeitsgemeinschaft Prospektion AGP
Arbeitskreis Denkmalpflege AKD
Archäologie Schweiz AS
Berner Heimatschutz BHS
Bund Schweizer Architekten BSA
Domus Antiqua Helvetica DAH
Fédération Suisse des Véhicules Anciens FSVA
Gesellschaft für Schweiz, Kunstgeschichte GSK
Gesellschaft für Schweiz, Unterwasserarchäologie GSU
ICOM Schweiz – Internationaler Museumsrat
ICOMOS – Landesgruppe Schweiz
Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger KSD
Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen KSKA
Memoriav
Schweiz, Arbeitsgemeinschaft für Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit SAM
Schweiz, Arbeitsgemeinschaft für Fundmünzen SAF
Schweiz, Arbeitsgemeinschaft für Klassische Archäologie SAKA
Schweiz, Burgenverein SBV
Schweiz, Gesellschaft für Gartenkultur SGGK
Schweiz, Gesellschaft für Historische Bergbauforschung SGHB
Schweiz, Gesellschaft für Kulturgüterschutz SGKGS
Schweiz, Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur SGTI
Schweiz, Gesellschaft für Volkskunde SGV
Schweiz, Interessengemeinschaft zur Erhaltung von Graphik und Schriftgut SIGEGS
Schweiz, Verband für Konservierung und Restaurierung SKR
Schweizer Heimatschutz SHS
Schweizer Kunstverein SKV
SIK-ISEA Schweiz, Institut für Kunstwissenschaft
Verband der Museen der Schweiz VMS
Verband historischer Eisenbahnen der Schweiz HECH
Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker in der Schweiz VKKS
Vereinigung des Archäologisch-technischen Grabungspersonals der Schweiz VATG
Vitrocentre Romont – Schweiz, Forschungszentrum für Glasmalerei und Glaskunst

## Organisations membres

Association pour l'archéologie romaine en Suisse ARS
Groupe de travail pour les recherches préhistoriques en Suisse GPS
Groupe de travail suisse en anthropologie historique AGHAS
Groupe de travail prospektion GTP
Groupe de travail protection du patrimoine GTP
Archéologie Suisse AS
Patrimoine bernois
Fédération des Architectes Suisses FAS
Domus Antiqua Helvetica DAH
Fédération Suisse des Véhicules Anciens FSVA
Société d'histoire de l'art en Suisse SHAS
Société pour l'archéologie sous-marine suisse GSU
ICOM Suisse – Conseil international des musées
ICOMOS Suisse
Conférence suisse des conservatrices et conservateurs de monuments CSCM
Conférence suisse des archéologues cantonaux CSAC
Memoriav
Groupe de travail suisse pour l'archéologie du Moyen Age et de l'époque moderne SAM
Groupe suisse pour l'étude des trouvailles monétaires GSETM
Association suisse d'archéologie classique ASAC
Association Suisse «Châteaux forts»
Société Suisse pour l'Art des Jardins SSAJ
Société Suisse d'Histoire des Mines SSHM
Société suisse pour la protection des biens culturels SSPBC
Association suisse d'histoire de la technique et du patrimoine industriel ASHT
Société Suisse des Traditions Populaires SSTP
Association suisse pour la conservation des biens culturels libraires, documentaires et d'œuvres graphiques SIGEGS
Association suisse de conservation et restauration SCR
Patrimoine Suisse PS
Société Suisse des Beaux-Arts SSBA
SIK-ISEA Institut suisse pour l'étude de l'art
Association des musées suisses AMS
Union des chemins de fer historiques de Suisse HECH
Association Suisse des Historiens et Historiennes de l'art ASHHA
Association suisse du personnel technique des fouilles archéologiques ASTFA
Vitrocentre Romont – Centre suisse de recherche sur le vitrail et les arts du verre

## Vorstandsmitglieder der NIKE

Präsident	Jean François Steiert	Conseiller national, délégué aux affaires intercantionales du Département de la formation et de la jeunesse du canton de Vaud, Fribourg
Quästor	Jürg Winzenried	ehem. Mitglied Leitung Kunstmuseum Bern, Mühleberg
	Dr. Armand Baeriswyl	Leiter Bereich Stadt-, Burgen- und Kirchenarchäologie beim archäologischen Dienst des Kantons Bern, Bern
	Dr. Beat Eberschweiler	Leiter Abteilung Archäologie & Denkmalpflege des Kantons Zürich
	Brigitte Häberli-Koller	Ständerätin, Vizepräsidentin der Finanzkommission und der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur, Bichelsee (TG)
	Dr. Marie-France Meylan Krause	Directrice «Site et Musée romains d'Avenches», Fribourg
	Dr. Oliver Martin	Sektionschef Heimatschutz und Denkmalpflege im Bundesamt für Kultur BAK, Bern
	Dr. Katrin Rieder	Vorsitzende der Geschäftsleitung und Leiterin Wissenschaft im Schweizerischen Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten (BE)
	Stanislas Rück	Denkmalpfleger des Kantons Freiburg, Freiburg/UE
	Alfred R. Sulzer	Jurist, Vizepräsident Domus Antiqua Helvetica DAH, Zürich
	Prof. Dr. Stefan Wuelfert	Leiter Fachbereich Konservierung und Restaurierung der HKB, Bern